



Artículo original Recibido: 26/03/2013 Aceptado: 15/04/2013

Diagnóstico del proceso de identificación de los elementos que integran la cultura cartagenera en niños de primer grado de primaria del Instituto Educativo Encanto de Niños

Diagnosis of the process of identifying the elements of Cartagena culture in children's first grade Children Educational Institute Charm

<u>Danis E. Ruíz Toro</u><sup>1</sup>, Annie de Jesús Burgos Ortiz<sup>2</sup>, Carmenza del Pilar Rosario Olivero<sup>3</sup>, Bleidis del Carmen Rodríguez Orozco<sup>4</sup>

#### Resumen

El presente artículo pretende enunciar las fortalezas y falencias que presentan los estudiantes de primer grado del Instituto Educativo Encanto de Niños, en lo concerniente a la identificación de algunos elementos de la identidad cultural cartagenera. Para abordar esta problemática se llevó a cabo un diseño cualitativo de corte descriptivo, cuyos datos fueron recolectados mediante la aplicación de un test de identificación a una población de 21 niños del grado mencionado. El test fue diseñado por los investigadores y validado mediante evaluación de experto y por prueba piloto. El análisis de los datos evidenció que los niños desconocen los símbolos, personajes, el baile típico de Cartagena, debido a que dentro del plan de estudio de la institución y en

Correspondencia: danis.ruis@curnvirtual.edu.co

Ruíz, Danis

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Magister en Lingüística, Universidad Nacional. Docente Coordinador del área de Lingüística en el Programa de Licenciatura en Pedagogía Infantil de la Corporación universitaria Rafael Núñez.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Estudiante de X semestre de Licenciatura en Pedagogía Infantil de la Corporación universitaria Rafael Núñez. aburgoso05@curnvirtual.edu.co

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Estudiante de X semestre de Licenciatura en Pedagogía Infantil de la Corporación universitaria Rafael Núñez. crosarioo05@curnvirtual.edu.co

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Estudiante de X semestre de Licenciatura en Pedagogía Infantil de la Corporación universitaria Rafael Núñez. <a href="mailto:brodriguezo05@curnvirtual.edu.co">brodriguezo05@curnvirtual.edu.co</a>



CORPORACIÓN UNIVERSITARIA
RAFAEL NÚÑEZ
PARA QUE TU DESARROLLO CONTINÚE SU MARCHA

la gestión académica de las maestras, se enfatiza en la enseñanza de las áreas básicas y se le resta importancia a los aspectos culturales locales. Lo que llevó a concluir que si se apunta a una formación integral en la institución, deben incluirse desde los primeros años escolares, temas y eventos tendientes a fortalecer la competencia cultural como parte integradora del ser.

Palabras clave: Competencia Cultural, Elementos de identidad, Identidad Cultural, Socialización.

Abstract.

This article aims to articulate the strengths and weaknesses presented by first graders House Educational Institute of Children, with regard to the identification of some elements of cultural identity Cartagena. To address this issue was carried out a descriptive qualitative design, data were collected through the application of a test for identifying a population of 21 children mentioned grade. The test was designed by researchers and validated by expert assessment and pilot test. The data analysis showed that children know the symbols, characters, typical dance of Cartagena, because within the curriculum of the institution and the academic management of the teachers, the emphasis on teaching basic areas and downplays local cultural aspects. What led to the conclusion that if it points to a comprehensive education in the institution, should be included from the early school years, issues and events aimed at strengthening cultural competence as part of being inclusive.

**Keywords:** Cultural Competence, identity elements, Cultural Identity, Socialization.

Introducción.





La cultura como conjunto de conocimientos y técnicas que interiorizamos, compartimos con nuestros semejantes y son necesarios para vivir en comunidad es un asunto que atañe a todos los ámbitos en que nos insertamos los seres humanos, incluido el educativo. Pues a partir de aquí es como construimos un vínculo con aquellos que comparten con nosotros un espacio sociocultural y dentro del mismo, el conocimiento de los objetos, eventos y rituales integrantes de los saberes locales, regionales, nacionales y en algunos casos internacionales; hasta el punto que dicho vínculo permite reconocer tanto a los sujetos como a los elementos como parte de "uno", parte de una identidad caracterizable y distinguible de otras en ciertos momentos.

Ahora bien, la construcción de dicha identidad implica un proceso de aprendizaje empírico o motivado, donde tanto el entorno, como los espacios de enseñanza juegan un rol importante. Al respecto Apaza y Patzi (2008) señalan que:

La cultura se aprende, ya que el ser humano, en un grado considerable, debe aprender a comer, a hablar, a andar y ejecutar casi todas las acciones requeridas para la vida. Parte de este aprendizaje lo lleva a cabo por la experiencia personal o idiosincrásica, pero muchas cosas las aprende por imitación de otras personas de su ambiente o mediante procesos de enseñanza inconsciente o intencional y deliberada, efectuada por niños mayores o por adultos (p.9).

De acuerdo con esto, es tarea de los distintos escenarios de educación, sean formales, no formales o informales generar procesos pedagógicos relacionados con la construcción de una identidad cultural, que por un lado permita a los sujetos reconocerse como individuos y por otro lado integrarse a un colectivo a partir de los distintos elementos integrantes del saber que funcionan como nodos de identidad, de allí





que Paulo Freire (1999) afirme: "es que la identidad de los sujetos tiene que ver con las cuestiones fundamentales del plan de estudios, tanto el oculto como el explícito, y obviamente con cuestiones de enseñanza y de aprendizaje (P. 113)".

No obstante, a pesar de que en la pedagogía moderna se asume como fundamental la identidad cultural de los individuos, se observa que en Cartagena de Indias se desarrollan procesos de intercambios culturales entre los anfitriones (nativos y residentes) y los forasteros, generando entre otros resultados contacto entre los distintos elementos que se integran a la cultura de determinado espacio, estos son: música, creencias, tradiciones, gastronomía, costumbres, etc. Lo anterior permite que entre los cartageneros haya cierto conocimiento y gusto por los elementos culturales de otras regiones y de otros países y que de forma paralela se presente un desapego y en cierta medida un desconocimiento por lo local, el cual es posible de evidenciar en distintos grupos generacionales.

Por ejemplo, si nos ubicamos en el rango de edad de niños entre 5 y 6 años, que es la edad promedio de los niños que integran el primer grado del Instituto Educativo Encanto de Niños, observamos que muchos de ellos no conocen muchas de las estructuras y elementos que constituyen la identidad cultural de los cartageneros, lo cual se debe a que pese a la cercanía con los mismos, no han tenido un acercamiento lúdico a los platos, estructuras, tradiciones y creencias que integran la idiosincrasia de Cartagena; lo cual posiblemente se deba a que tanto en sus familias como en las escuelas no sean integrados en su aprendizaje, también probablemente haya una influencia de la televisión y la internet, ya que aquí priman los elementos culturales de otras latitudes, contribuyendo a un mayor conocimiento de otros lugares y elementos culturales.





Alrededor de la situación anotada anteriormente, se esperaría la escuela, como actor fundamental en la formación de los seres humanos, contribuyera a que los niños en su rol de estudiantes iniciaran un proceso de socialización que al menos les permitiera reconocer los elementos constituyentes de su identidad cultural como miembro de determinado espacio cultural.

No obstante, en el caso del Instituto Educativo Encanto de es posible observar que en los niños del grado primero hay ciertas falencias en la identificación de algunos de los personajes históricos y contemporáneos de la ciudad, a su vez, hay un cierto grado de desconocimiento de parte de la gastronomía, tradiciones, costumbres y demás de la ciudad, hasta el punto que si participan de ellos, lo hacen por gusto y no porque se sepan que los elementos mencionados son integradores de la particularidad cartagenera, por último, subvaloran aspectos autóctonos como la música o el habla porque en su entorno y en los medios de comunicación los evalúan como negativos. Lo que no se sabe es con plenitud cuál es el nivel de conocimiento que ellos presentan sobre tales elementos y sobre qué factores influyen en el nivel cognoscitivo que describa. Lo anterior lleva a preguntarse: ¿cuál el nivel de conocimiento que poseen los estudiantes de primero del Instituto Educativo Encanto de Niños acerca de los elementos que hacen parte de la cultura cartagenera?

Abordar este problema es importante en la medida que se establecería un diagnóstico pedagógico que contribuiría a la identificación de unas necesidades reales posibles de ser afrontadas mediante un plan de intervención pedagógica coherente con las dificultades encontradas, a su vez, justificable a partir de criterios para minimizar las mismas y con la pretensión de convertirse en un proyecto para lograr que los niños de primer grado del colegio en mención inicien un proceso de socialización que contribuya





a que haya un mayor conocimiento, respeto y apego por su identidad cultural como cartageneros. De tal manera que un mañana tengamos ciudadanos conocedores de su cultura y gestores de su valorización. A su vez, el hecho de tomar el caso de una institución en particular sirve como antecedente para gestionar procesos de investigación macro, que involucre a todos los centros educativos que tienen este grado.

Ahora bien, su importancia se afianza porque el hecho de tomar el grado primero, implica que los logros a futuros serán mayores, es decir se apunta a la gestión de infantes y adolescentes conocedores de su cultura, lo que se debe a que los niños de esta edad están iniciando su etapa de creación y maduración de conceptos, lo que quiere decir que están abiertos al aprendizaje, a ser fundamentados; mientras que niños más pequeños no han iniciado el proceso y los niños de otros grados como segundo y/o tercero ya han madurado algunas cosas, por lo que desarraigar estos aspectos para iniciar un proceso de socialización se hace más complicado.

En el marco de estos criterios para ver la importancia del problema, se persiguieron los siguientes objetivos:

#### General.

Diagnosticar el nivel de conocimiento que poseen los estudiantes de primero del Instituto Educativo Encanto de Niños acerca de los elementos que hacen parte de la cultura cartagenera.

#### Específicos.

Identificar el nivel de identificación y reconocimiento que hacen los niños de los elementos culturales.



Dilucidar los factores que influyen en las falencias que presentan los estudiantes

en el conocimiento sobre tales elementos

Metodología

El enfoque de investigación desarrollado fue mixto, ya que se tomaron datos

estadísticos para ser cuantificados y analizados de una manera objetiva, pero los

resultados se relacionaron con los planes de áreas de la institución y pasaron por la

introspección de los investigadores. Así pues se tuvo en cuenta la información que la

herramienta aplicada arrojó, pero también se intentó interpretar los fenómenos de

acuerdo con los significados que tienen para las personas implicadas. En el marco de

este enfoque se tuvo en cuenta el tipo de investigación Explicativa, ya que se estableció

un diagnóstico del conocimiento de los estudiantes y se indagó por las causas que

influían en las falencias observadas.

Fuentes de recolección e información

Primarias: Los niños y directivos de la institución

**Secundarias:** Plan de estudio de la institución, planes de área, páginas Web

Población





En el Instituto Educativo Encanto de Niños existen 4 grados en el nivel de preescolar, como son párvulo, pre-jardín, jardín, y transición; en primaria son 5 grados tales son primero, segundo, tercero, cuarto y quinto, de los cuales trabajaremos con el grado primero con un total de 21 estudiantes.

#### Técnicas e instrumentos

Para recoger los datos se aplicó una encuesta estructurada, desarrollada mediante un test de identificación que fue diseñado por los investigadores y validado mediante evaluación de experto y por prueba piloto

#### Interpretación de datos

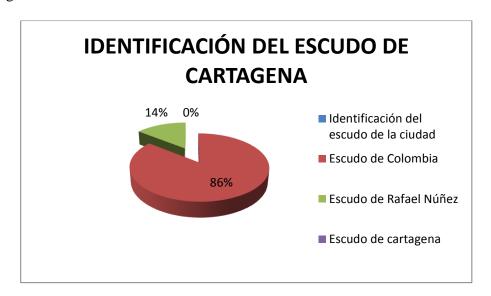
Para la interpretación de datos se realizó una triangulación múltiple, entre los datos recolectados a través del test, las reflexiones de los investigadores y los presupuestos teóricos de autores consultados en el ámbito de la pedagogía y la semiótica.

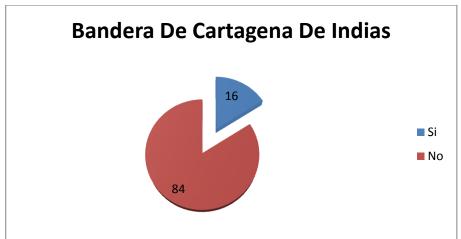




#### Resultados

Con base al test realizado por los estudiantes de primer grado del Instituto Educativo Encanto de Niños, se determinaron las falencias que tienen sobre los elementos que hacen parte de la cultura cartagenera. En primero lugar, se encontró que los niños en su mayoría, no identifican los símbolos de identidad local, esto es, el escudo, el himno y la bandera. Lo anterior se afirma porque el 100% de ellos falló en la identificación del escudo, 18 niños, equivalente al 84% no reconoció los colores de la bandera de la ciudad y solo 10 niños, equivalente al 49% distinguió el himno de Cartagena de otros himnos.



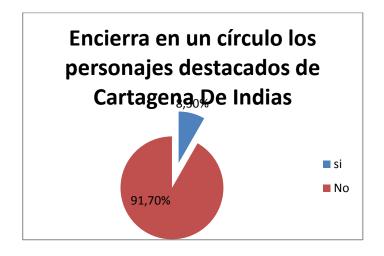








Por otra parte, se observó un alto desconocimiento de los íconos que representan a personajes destacados, monumentos históricos de Cartagena y sitios turísticos; ya que cuando se les pedía encerrar en un círculo a las representaciones de éstos, la mayoría señalaban actores o los íconos de personajes como Simón Bolívar, de hecho solo un niño identificó a todos los personajes destacados de la ciudad, los otros 20 marcaban 1 o dos máximo. De igual forma en lo concerniente a los monumentos históricos, solo cinco (5), equivalente al 25%, encerraron en círculos a todos los monumentos históricos el resto falló casi en todos. Por último, en el reconocimiento de los sitios turísticos, hubo un equilibrio, la mitad si trazó la líneas de reconocimiento, la otra mitad, no.









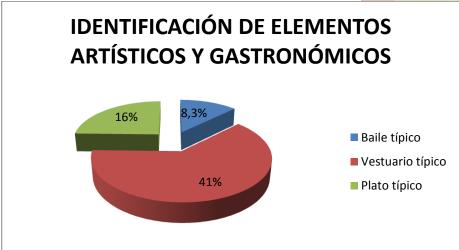




Por último, en lo que concierne a aspectos de la identidad artística y gastronómica, el panorama no cambia, pues la identificación del vestuario típico solo fue reconocida por el 41%, el baile típico por el 8,3% y el plato típico por el 16,6%.



CORPORACIÓN UNIVERSITARIA
RAFAEL NÚÑEZ
PARA QUE TU DESARROLLO CONTINÚE SU MARCHA







#### Discusión

Los símbolos locales son desconocidos por los niños porque en la institución se hace énfasis sobre los símbolos patrios nacionales, es decir se les da mayor prioridad y se le resta importancia a lo local; puesto que cuando realizan actividades culturales e izadas de banderas se les da importancia a los símbolos patrios nacionales y estos circundan mas por el contexto social; que los símbolos patrios locales. Lo que influye de forma negativa en la identificación de los símbolos y en la construcción de significados de identidad en los niños. Lo anterior se debe a que los símbolos como representaciones perceptibles de la realidad se fortalecen, a medida que se construyen rasgos asociados por una convención socialmente aceptada, esto es, por el significado social que se le dé.

En relación con lo anterior, Niño (2010) apoyado en Pierce (1986) da a entender que las banderas, los escudos y los himnos pueden funcionar como objetos identificatorios en la medida que los nacionales aceptan que representa el concepto cultural de patria (p. 33). Así entonces, el hecho de que los niños no identifiquen estos símbolos porque no ha habido un proceso académico orientado a desarrollar esta habilidad de pensamiento en torno a ellos, implica que se les está distanciando de la construcción de un concepto de identidad, de valor, colectivo que este más allá del que traen por pertenecer a una familia.

Al respecto, Motolinia (2005) señala que con relación a los símbolos patrios- en este caso locales- se crea un valor individual y colectivo, por lo que en el preescolar





(extensible a la primaria) es una obligación poner a los niños en contacto con esos valores y en especial con el respeto hacia los símbolos patrios, no como algo intangible, sino como algo manifiesto (p. 15). Un respeto manifiesto hacia una su historia y su significado, hacia unos emblemas que representan a Cartagena de indias a partir de sus características fundamentales, por ello recogen rasgos históricos, económicos, culturales y geográficos que identifican a la ciudad, que por ende los estudiantes deben identificar y reconocer con facilidad puesto que viven en la ciudad y no deben ser ajeno a ellos.

En la misma línea de lo anterior, el hecho de que los personajes de Cartagena de indias no sean reconocidos e identificado con soltura, implica que en las actividades cívicas no se enuncian, ni se les presentan por sus nombres y los hechos que los llevaron ser un personaje representativo de la ciudad. Por ende los estudiantes tienen poco conocimiento sobre estos personajes. Lo que sería importante, partiendo de la base que hacer memoria colectiva es también reconocer espacios, sujetos que hicieron parte de un nosotros sin que necesariamente formen en los niños tensiones localistas o diferencias tajantes con otras identidades locales. Así lo explica Gil y Tuesta (2005): "La identidad local o regional lejos de crear diferencias insalvables entre las regiones tiene que ser la base de un enriquecimiento mutuo, aposta por la conservación de nuestra diversidad cultural desde un concepto eminente solidario (p. 50)".

Antes por el contrario, el hecho de fortalecer una memoria colectiva, con unos héroes está buscando fundamentar en los niños un contexto imaginativo, donde los niños asumen situaciones parecidas a las que vivieron los personajes que les están presentando, logrando con ello reconocer a unos individuos escenificados en monumentos o fotos, pero identificándolo desde un contexto individual, donde el yo





niño reconoce al otro histórico. Lo que se debe a que el contexto imaginativo es un espacio donde el niño es estimulado a experimentar y recrear libremente su mundo en sus propios términos y de su propia manera (Bernstein, 1970, p. 340).

En esta misma línea de reforzar las identidades locales, habría que apuntar a ampliar el conocimiento que los estudiantes tienen de ciertos monumentos históricos de la ciudad, como la India catalina o las botas, los cuales son más reconocidos por la ubicación que gozan en la geografía urbana. Privilegio que otros como el San Pedro Claver u otros no gozan tienen. Lo mismo sucedería con el baile y el vestuario típico (Mapalé) que si bien es cierto en todos los actos cívicos de la institución está, no se les presenta a los niños como un asunto de identidad, sino como un asunto de recreación.

Ahora bien, el hecho de que no sea frecuente y que no haga parte de los atuendos normales y cotidianos, hace que tanto el aire musical como su vestuario, sean asumidos como una identidad otra y que un ritmo, surgido por procesos transculturales se sienta más propio (no por ello mejor valorado). Tal es el caso de la Champeta, que se asumen como un fenómeno cultural de hecho social y género musical de origen autónomo y local de las zonas afro descendientes que se ha apropiado en la ciudad; mientras que el mapalé es un género musical y bailable propio de la región Caribe colombiano que se evidencia en ocasiones especiales, eventos formales o en la bienvenida de alguien importante que ingresa a la ciudad turística.

Lo anterior se sustenta en que los actores comparten unas representaciones de mundo que excede las paredes de la plaza. Entre estas el valor de la inclusión y el acceso a una forma de expresión dentro de una ciudad altamente segregadora (Sanz,





2011, p.136). Mientras que el Mapalé como muchos de los bailes de la costa Caribe donde se incluye Cartagena, implica una técnica, un vestido y una forma de estar que segrega en la medida que debes saberlo hacer en un momento determinado, quizás una vez al año (Colombia aprende, 2012).

El plato típico, comparte con el mapalé y el vestuario el mismo factor, este es la exclusividad, el hecho de que se exponga en ciertas condiciones como un evento o un acto de esparcimiento (ir a la playa). Por ello, no es muy reconocido por los estudiantes, puesto que en el diario vivir no se come con frecuencia y en los colegios solo se evidencia durante la semana cultural con la tradición gastronómica de las regiones de Colombia.

No así con los espacios de identidad cultural de Cartagena de indias, que son más conocidos por ellos, porque hacen parte de la cotidianidad, de la diversión, es decir, los padres involucran a los niños a realizar paseos o recorridos por la ciudad, aunque no se descarta el desconocimiento de ellos hacia la historia de los mismos. Falencia que en el colegio tampoco se soluciona porque no se les muestran mediante rutas académicas que apunten a fortalecer la memoria cultural y la importancia de estos espacios turísticos.

Lo cual podría solucionarse si se piensa que:

Desde el punto de vista social, sólo existe aquello que tiene un nombre, aquello de lo que es posible hablar; el resto de las cosas pertenece al mundo confuso de lo individual, de lo incomunicable, de lo que no puede ser dicho, y por tanto no tiene existencia social. Que a su vez, los padres y maestros además de enseñar a comunicar,





debemos mostrar una manera de interpretar el mundo bajo determinadas categorías (Viventy, 2003, p. 2). Dicho de otro modo sería todos los elementos de la cultura deben aparecer nombrados en la cotidianidad social y académica de los niños en general y en específico de los que están en la etapa conceptual, para que construyan categorías dentro de lo local, capaces de dialogar con lo nacional.

Conclusiones





Los niños de primer grado son sujetos que se están integrando inicialmente a la formación en básica primaria, por lo que están en el inicio de la adquisición de ciertas competencias y saberes que serán mediados por los signos lingüísticos y los símbolos en general. De allí que se asume que una de las causas por las que hay ciertas debilidades en el reconocimiento e identificación de los elementos culturales de la ciudad de Cartagena se debe a que en el trabajo pedagógico que se lleva a cabo, los niños son muy bien formados en lenguaje, matemáticas, religión etc., pero no reciben profundización en lo que concierne a un nivel básico de una posible competencia cultural mediada por signos lingüísticos y símbolos abstractos según la terminología de Pierce (1978).

En este orden de ideas, el hecho de que no se haga esta profundización permite inferir que en estos niños la creación de valores asociados a los símbolos locales, no apuntaría a la generación de un yo colectivo, que asuma lugares, personajes y símbolos como propios, hasta el punto de ser identificarlos, respetarlos y evaluarlos positivamente en cualquier contexto, sea académico o social. Lo cual, en cierta medida, si se logra con los símbolos patrios nacionales, ya que hay un mayor contacto y una mejor mediación pedagógica en torno a ellos.

De allí que una conclusión con fines propositivos sea: asumir que en el Instituto Educativo Encanto de Niños, sea pertinente incluir dentro del plan de estudio de la institución el reconocimiento de la cultura de nuestra ciudad de Cartagena, de tal manera que se lleve a los niños a apropiarse de los elementos que la conforman y a satisfacer las necesidades de aprendizaje en torno a ellos. Ya que se debe tener en cuenta que para lograr un proceso formativo en los estudiantes independientemente de





la temática a trabajar, el maestro debe utilizar alguna de las estrategias lúdicopedagógicas para motivar al estudiante a aprender.







#### **RECOMENDACIONES**

A los maestros en formación, intervenir de manera activa en el proceso de enseñanza aprendizaje de sus estudiantes; no se trata de llevar las clases mecanizadas, se trata de hacer que sus estudiantes sientan ganas de aprender, lo que se logra a través de una buena motivación utilizando las diferentes estrategias lúdicas como el juego, el canto, las rondas, las dinámicas entre otras. De seguro la utilización de todas estas estrategias durante el desarrollo de sus clases hará mucho más enriquecedor el trabajo de ustedes como docentes y los niños se sentirán a gusto por aprender.

A la Institución Educativa, seguir apoyando proyectos como este dado que es un proyecto real, basado en la observación y el diagnóstico que se realizo durante el año 2013, después de la aplicación de los diferentes instrumentos se obtuvieron unos resultados que nos ayudaron acrecentar la identificación de elementos propios de la identidad cultural cartagenera de los estudiantes y posteriormente nos llevaron a unas conclusiones. Entonces vemos que es el resultado de todo un proceso que ayuda a la institución a fortalecer todas las falencias que pueda tener.

A los Padres de Familia, involucrarse en el proceso de enseñanza aprendizaje de sus hijos, a esta edad los niños necesitan jugar, reír, divertirse lo que los ayuda a crecer en valores como el respeto, la tolerancia, la solidaridad y ayuda a desarrollar





también procesos de socialización, y si desde su mismo hogar el niño vive esto le será mucho más fácil, mantener relaciones interpersonales con sus compañeros.

#### Referencias.

Apaza, E y Patzi, W (2008). Nuestra Identidad Cultural. La paz/Bolivia: CEA

Bernstein, B. (1970). Clas, Codes and Control, Vol. I Theoretical Studies Towards a Sociology of Language. London: R.K.P.

Freire, P (2004). Cartas a quien pretende enseñar. Buenos Aires: Siglo XXI Editores.

Colombia Aprende. Movimiento y Ritmo. Tomado de http://www.colombiaaprende.edu.co/html/etnias/1604/articles-83211\_archivo.pdf

Gil, F. y Tuesta, N. (2005). Diseño curricular diversificado del área de historia regional para mejorar la identidad cultural lambayecana en los estudiantes del segundo grado de educación secundaria de la institución educativa Federico Villarreal de la ciudad de Chiclayo. Tesis de grado. Chiclayo/Perú: Institución Educativa Federico Villarreal de la ciudad de Chiclayo.

Niño, V. (2007). Fundamentos de semiótica y lingüística. Bogotá: Ecoe Ediciones.

Motolinia, M. (2005). El respeto a los símbolos patrios en el Preescolar. México: Universidad Pedagógica NAcional

Pierce, Ch. (1986). La ciencia de la semiótica. Buenos Aires: Edición, nueva visión.

Sanz, M. (2011). Fiesta de picó: champeta, espacio y cuerpo en Cartagena,

Colombia. Tesis de grado. Bogotá: Universidad del rosario.

Vicenty, C. (2003). Socialización, Lenguaje y Educación: una mirada desde el enfoque de género. Revista de Antropología Experimental, 3, p. 1-3